

## MISTICA SION O EL CORAZON DE MARIA

(Según el Salmo 86 de David)

Para comenzar de raíz el asunto, conviene advertir que si bien ha habido controversias entre los doctores sobre el verdadero autor de este salmo, pero lo más verosímil y, en mi entender, lo cierto, es que fué compuesto por David. Querer atribuirlo al hijo de Acab por referirse en dicho salmo las naciones contra quienes peleaba entonces el pueblo de Dios, o a los descendientes de Coré por lo conciso y levantado de las expresiones y estilo que emplea, es olvidar que para los videntes del Señor no hay diferencia de tiempos, y que en los grandes poetas y oradores no vulgares es natural el remontar el vuelo de la fantasía con rapidez inmensa y resplandecer entre nubes de gloria con rozagante vestidura de lenguaje, siempre que se conmueven grandemente al celebrar un asunto o ideal extraordinario, ya lo sea por su magnificencia y sublimidad, ya por su ternura y belleza.

Es, por tanto, de David este salmo; mejor dicho, su principal autor, como de todos ellos, es el Espíritu Santo, numen divino de estos celestes cantares. Forma parte de los que pertenecen a la vía iluminativa y de la tercera de las cinco en que suelen dividir el Salterio. Fué compuesto, según parece, ya colocada en Sión el Arca Santa.

Y pues irán con sabor y tinte exegético estos mis escritos, juzgo del caso el poner aquí directamente el hebreo la versión de él, inclinándome a los modernos comentadores.

1.º Salmo, para cantar, de los Coraitas.

2.º La de El fundada en los montes santos.

3.º Ama las puertas de Sión Jehová sobre todos los tabernáculos de Jacob.

4.º Maravillas se han dicho de ti, ciudad de Dios. Siempre.

5.º Declaro a Rahab (Egipto) y Rabel entre mis conocedores. He aquí también el Filisteo y Tiro y los de Eti-

opía: éste nació allí.

6.º Y de Sión dirán: Varón y varón nació en ella, y la fundó el mismo Excelsus.

7.º El Señor escribirá en el catálogo de las gentes a cuantos en ella estuvieron. Siempre.

8.º Y (sus moradores) cantando y saltando (de júbilo) dirán: Todas mis fuentes (de bienandanzas) en ti.

En ese brevísimo conjunto se echa de ver sobradamente cómo el inspirador de los compositores bíblicos era el Espíritu Santo. En siete laconicos versos ensalza el vate Rey con todo el primor, vehemencia y sublimidad propias del revestido de la santidad y poder, claridad y fuego del Señor, ensalza, digo, todas las prerrogativas y privilegios, carismas y grandezas del Corazón de María. Su Predestinación eterna, primero de toda criatura, y los inenarrables tesoros de su gracia (v. 1.); su Concepción sin mancha, por donde es más amado y enaltecido en gloria que todos los queridos del Señor (v. 2.); su Virginitad fecunda de sin igual pureza y fruto; de que la proclaman bienaventurada todas las generaciones (v. 3.); su divina maternidad y su maternidad humana (v. 5.); su valimiento seguro y universal en el girar de los siglos a todas las regiones y gentes, edades y condiciones, hogares e individuos (v. 4.); la señal de ser predestinado el que le sea devoto y amante (v. 6.); y la gloria, en fin, que irradian en las mansiones dichas los que fueron sus amados siervos y predilectos hijos.

Así la diminuta semilla contiene el árbol corpulento con sus profundas y retorcidas raíces, robustísimo tronco, altísimas y anchas ramas, pomposo follaje y el sinnúmero de sus variadas olorosas flores, de gratos aromas e irisados y sabrosos frutos.

L. G. H.

La mejor cera para pisos y muebles en botes y a granel "Ele" (con regalo de un bote de muestra). Venta exclusiva: Drogueria ORTIZ. (Isilla, 6)

## Guillermo Doñate ha muerto en defensa de la Patria

Con el laconismo propio de las esquelas de defunción hemos leído la noticia en *"El Castellano"* de Burgos: don Guillermo Doñate Giménez, maestro nacional del barrio bascajo de Zaragoza, requeté del tercer Tercio de Navarra, muerto por la Patria en el hospital de sangre de Oyarzun, el día 3 de agosto de 1935.

Doñate vivió hace unos años entre nosotros y todos los que entonces le tratamos hemos de convenir en que su fin ha sido el más conforme con los altos ideales, que defendía y divulgaba con la valentía y la energía propias de su temperamento impulsivo.

Profesó siempre ideales cristianos y patrióticos y al dar su sangre en defensa de sus creencias nos ha dejado la prueba más contundente de la verdad de sus convicciones.

Su vida fué la de un verdadero joven católico: Jamás marchó a su escuela de Fresnillo de las Dueñas sin haber oído la Santa Misa y haber recibido la Sagrada Comunión.

Ha muerto luchando por Dios y por la Patria y yo que gocé de su amistad íntima puedo afirmar que el Señor le ha concedido la muerte que él más anhelaba.

Siempre le consideré como un caballero al estilo de los medievales: con la inteligencia repleta de ensueños caballerescos y el corazón pronto a entregarse a todo ideal noble y elevado.

Descanse en paz el buen amigo. El Señor, habrá premiado su esfuerzo y habrá aceptado el sacrificio de su vida juvenil como propiciación por el resurgimiento de de esta España católica y grande que yacía enfangada en el lodo en que la habían sumergido los infames defensores del marxismo ruso y que hoy comienza a surgir una y gloriosa, merced al generoso esfuerzo de estos valientes cruzados castellanos y navarros que luchan en los campos de batalla por Dios y por la Patria.

PEDRO SANZ



Solemne Novena al Inmaculado Corazón de María, que los Misioneros y la Archicofradía de Aranda de Duero dedican a su excelsa titular y Patrona

### NOVENA — 21-29

Por la mañana.—En las misas de seis y media y siete y media, rezo de la Novena con variados cantos y Comunión general.

Por la tarde.—A las seis y cuarenta y cinco, Exposición de S. D. M., Rosario y Novena con sermón a cargo del

Rvdo. Padre JOSE CALVO, C. M. F.

### Día 30.—FIESTA PRINCIPAL

Por la mañana.—A las seis y media y ocho misas de Comunión general. A las diez, misa solemne y panegírico del Corazón de María, por el

R. P. HERACLIO PALACIOS, C. M. F.

Por la tarde.—A las seis y media, Rosario, acto de Consagración al Inmaculado Corazón de María, procesión y besamanos.

### DÍA 26

Por la mañana.—A las nueve, solemne Misa de Difuntos por los Archicofrades fallecidos durante el último año.

ADVERTENCIAS.—1.º La noche del día 29 habrá solemne Vigilia pública de la Adoración Nocturna con sermón. 2.º Los fieles que confesando y comulgando visiten la iglesia del Corazón de María recen a intención de Su Santidad, ganan una indulgencia plenaria.

Elaboración de Vinos para el Santo Sacrificio de la Misa

## LOIDI Y ZULAICA

SAN SEBASTIAN

Casa Central, Oficinas, Calle IDIAQUEZ, núm. 5

Bodegas de elaboración en ALCAZAR DE SAN JUAN (Prov. Ciudad Real)

GARANTIA DE ABSOLUTA PUREZA



Certificados de varios Excelentísimos y Reverendísimos Prelados de España y del Extranjero

Sea Vd. EL ECO



## SEGUNDO ANIVERSARIO



LA SEÑORA

**Doña Josefa Díaz Meléndez**

FALLECIO EN MADRID EL DIA 22 DE AGOSTO DE 1934

A LOS 39 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Sus apenados hermanos Leonor del Niño Jesús, (Religiosa Adoratrix), Aurelia, Luis y Félix, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Encarecen a los lectores de EL ECO y agradecen profundamente de diqueunan oración por el eterno descanso de su alma.

Las misas que se celebren en la iglesia de los Padres Misioneros a las 7 a 7:30 en los altares Mayor y del Carmen, en Sta. María a las 7:30 y en S. Juan a las 8, en el Asilo a las 6:30 y MM. Bernardas a las 7 del día 22 se aplicarán por el eterno descanso de su alma.

**Indicador Religioso**

**Padres Misioneros.**—Las misas de los días festivos son de 6 a 9:30 cada media hora; última a las 11.

Día 16, domingo. A las 7:30, misa de comunión de los Socios de la Pia Unión de San Antonio. Tarde, a las 7:30, ejercicio al Santo y del mes del Corazón de María.

Días 21 al 29. Solemnísima Novena dedicada al Inmaculado Corazón de María por los Misioneros y Archicofrades de esta villa. (Véase en primera página el orden de cultos.)

**Adoración Nocturna.**—La noche del 29 al 30 habrá Vigilia general y pública con sermón; será obligatoria a los dos turnos toda la noche. Se aplicará a intención de don Pablo López.

**Santa María.**—Las misas de los días festivos son a las 7:30, 9 y 12.

Día 16, San Roque. A las 9 misa solemne dedicada al Santo por sus cofrades con sermón.

**San Juan.**—Las misas de los días festivos son a las 8 y a las 11. Los sábados al atardecer, ejercicio Carmelitano con Exorcismo y Salve.

Día 28. La degollación de San Juan Bautista. A las 8, misa solemne con sermón del santo, por el Reverendo P. Zabaleta.

**MM. Bernardas.**—Misa todos los días a las 7.

Día 20, San Bernardo. A las 9:30 misa solemne con panegirico del Santo, predicado por el R. P. Vicente Cerezo. C. M. F.

**Asilo.**—Misa a las 6:30; los domingos a las 8:30.

**Vera-Cruz.**—Misa diaria a las 6:30.

**SE VENDE**

una casa con entresuelo, dos pisos y buhardilla, con un corralito para cada vivienda, en la calle Pedrote, 18.

Para informes: Alpagatero, Eugenio Velasco. Ricaposa, 15

**NOTAS AGRICOLAS**

La Escuela de Capataces Regadores.

Cursillos de Nivelación

Son los de mayor importancia y eficacia, pues el labrador que nunca ha regado, se encuentra perplejo, atemorizado e indeciso al recibir el agua que no sabe manejar, conducir ni guiar; es igual que si se pusiese en sus manos una máquina o artefacto de gran potencia y no se le dijera los resortes que hay que tocar para su funcionamiento o las leyes porque se rige.

Y así ocurre que todo lo difícil que es el agua cuando se

sabe manejar, es de indómita y rebelde cuando se desconocen en absoluto las leyes porque se rige su movimiento. Por eso no es raro ver la desesperación de algunos más decididos que quieren regar y que no pueden hacer llegar el agua a su finca desde el punto en que la tomaron, o lo consiguen a fuerza de remansar el agua, inundando las tierras colindantes produciendo serios daños. Otras veces después de trazada la reguera el agua se precipita por ella (por tener excesiva pendiente) a mayor velocidad de la debida, destruyendo el almorrón y con él toda la labor y dinero empleados. Pero si por fin y después de grandes trabajos logra que el agua entre en la finca, como no está nivelada, ni preparada que una da para recibir el agua, esta se distribuye desigualmente, encharcando las partes bajas y no llegando a las altas en las que las plantas perecerán de sed.

Para evitar todo esto, es por lo que hay que enseñar al regante a manejar el agua, empezando por la apreciación de desniveles, determinación de puntos de nivel, trazado de líneas de pendiente conocida, maestrado de las tierras para su nivelación, manejo de las niveletas y nivel de agua, todo lo cual se enseña de una manera eminentemente práctica en los cursillos de nivelación, a la terminación de los cuales, todos los alumnos se han adiestrado en el manejo de los aparatos y han replanteado regueras de diferentes pendientes, según desniveles y clases de terrenos, han fijado el número y altura de los saltos necesarios y han maestrado tierras que después han nivelado con el empleo de arrobaderas de tracción animal de diferentes modelos para que puedan apreciar las ventajas de uno y otro. Por

último los aparatos empleados son completamente rudimentarios y al alcance de cualquiera ya, que las niveletas son de fácil y barata construcción y el nivel de agua rudimentario que se les enseña a manejar se contruye con una tabla con dos agujeros, dos tubos de aspirina y un trozo de goma de irrigador.

La importancia de estos cursillos es muy grande, por de las causas que se oponen a la difusión del regadio en las nuevas zonas, es la falta de distribución del agua, ya que el Estado solo construye la obra principal, dejando a la iniciativa privada la construcción de las acequias secundarias cosa que presenta múltiples y serios inconvenientes.

**CURSILLOS DE MAQUINARIA**

Se dan en las zonas regables y a lo largo de las cuencas de los diferentes ríos, trasladándose el personal técnico del Servicio Agronómico con toda la maquinaria, que se hace funcionar y trabajar delante de los agricultores el primer día, dejándose durante el segundo que los agricultores que lo deseen las prueben y experimenten en sus propias tierras y tiradas por sus yuntas. Terminada la labor en un pueblo, se traslada la maquinaria al siguiente, continuándose así a todo lo largo de los cursos de los ríos.

(Continuará)

**Cristianismo y política**

En esta marejada purificadora y noble, por la que España se reintegra a las esencias de su camino histórico, es preciso separar el corazón de la cabeza, las pasiones de la voluntad y controlar constantemente nuestra irritada

**Preveer antes que remediar**

Extinción definitiva de los enemigos de las plantas: Insectos, criptógamas, hongos y microbios, en los manzanos, perales, almendros, avellanos, albaricoqueros, higueras, etc. Especial para tratados de viñedo. Destrucción de la piral y demás plagas de la vid.

**Consultad con esta Casa: HIJO DE JUAN RICO - EL TINTE - ARANDA DE DUERO**

sensibilidad por el vigia poderoso y frío de la razón. Estos oleajes de la sociedad y de la vida son buenos elementos para la forja del carácter y el crecimiento de la virtud. Pero es indispensable dibujar claramente y a «priori», los itinerarios de nuestras conductas, para que no quede sin aprovechar ninguno de los saltos de agua de nuestras fuerzas emotivas, y para que no se pierda, por mal encauzado, ningún impulso de nuestra voluntad.

Yo quiero fijarme, principalmente, en algún concepto que salpica con insistencia la Prensa en estos días. Los conceptos «perdón», «conducta a seguir» y otros por el estilo, exigen algún comentario, que alguien con más autoridad que yo y mayor precisión de pluma, podría realizar.

Es una operación tan seria, tan profunda, la que está sufriendo España, que sería infantil y suicida no reafirmar las posiciones conquistadas a fuerza de sangre y heroísmo, con las penas adecuadas a la calidad de los microbios que empozonaban nuestra Patria, si hay que actuar de una manera determinada, se actúa. Si hay que extirpar, se extirpa con la cabeza, con el cerebro; fría y serenamente, como quien cumple uno de los deberes más sagrados de autoridad y de ciudadanía. Los odios plebeyos y los regocijos inhumanos se los dejamos a ellos, a los que no han tenido la suerte de ser nobles con la nobleza de la virtud, que en lenguaje evangélico se llama Cristianismo. La vulgaridad

es el sepulcro de la elegancia espiritual; y la elegancia espiritual es el aval mejor de nuestras decisiones. ¡Qué de ocasiones para el refinamiento espiritual! ¡Qué de momentos para la doma de nuestras pasiones!

Y es que su bandera, es la bandera negra del instinto salvaje, de la perversidad y del ansia fratricida, sin más aspiraciones que las del egoísmo y la materia. En cambio, nuestra bandera es blanca, de redención y sacrificio, de fe y de renovación espiritual. Nuestro impulso, es de generosidad. No queremos obrar para nosotros mismos, sino para el bien común de la Patria y de la Religión. Hemos pues de fortificar nuestro espíritu constantemente con el pensamiento de Cristo. Que todos nuestros movimientos, acciones y operaciones vayan debidamente calificados por el tamiz del Evangelio. Que no podemos olvidar que España, en la ruta gloriosa de las edades y los siglos, ha conseguido por la Religión sus éxitos mejores. Que sobre las banderas de los guerreros y sobre las coronas de los reyes siempre estaba la cruz. Y la cruz es símbolo de sacrificio y de paz. Eterno código de conductas y único salvamento posible de hombres y de pueblos.

F. J. MARTIN ABRIL  
(De «El Regional»)

**SE VENDEN**

importantes partidas de tablas de pino a 0'40 y 0'50 la pieza en el coto "Virgen de la Vega" en el caserío sito en la carretera de Roa a Fuentecén

**LAMPARA****YRIA****De MAXIMA luminosidad y duración**

FABRICADA EN PADRON

(CORUÑA)

**Representante general para Burgos: D. Juan Zamora Blanco**

Sub-Agencia en Aranda de Duero con Depósito:

**CASA SAN JUAN**

CALLE DEL PUENTE, NUMERO 18

Concesionario en esta plaza de la nueva lámpara FENIX, especial para contador.



# Continúa glorioso el movimiento salvador de España

## MISA DE CAMPAÑA

Por iniciativa del Sr. Teniente Coronel Galindo, Jefe militar de la Plaza, tuvo lugar en Aranda el domingo 9 de los corrientes una Misa de Campaña para las fuerzas aquí destacadas.

Convenientemente preparado en los jardines de la Plaza Primo Rivera el altar, presidido por la Virgen del Pilar y artísticamente adornado con las banderas rojo-gualda y de Falange e iluminada por artísticos grupos eléctricos ofrecía un hermoso conjunto.

Completaban esta decoración los balcones de la Plaza en todos los cuales flotaba airosa la bandera gloriosa que volvía, después de cinco ignominiosos años de destierro a rejuvenecer nuestros espíritus con un nuevo soplo de vida que ha de ser gloria y redención.

Delante del altar formaban el Teniente Coronel Galindo, teniendo a su derecha al Capitán de la Guardia Civil, Sr. Lasierra, y a su izquierda al Alcalde de la Villa, Sr. C. Seijas. Seguían detrás los miembros todos de la Corporación Municipal.

Las fuerzas seguían alineadas en esta forma: A la derecha formaban la Guardia Civil al mando del Alférez Sr. Blanco, en el fondo, detrás de las Autoridades estaba Falange y a la izquierda de ésta y detrás de la Guardia Civil en dos columnas Acción Ciudadana.

Hacían escolta al altar los valientes requetés navarros que se hallan en la Villa formando la escolta del Teniente Coronel.

Al terminar la santa Misa un nutrido Coro entonó el himno de Ntra. Sra. del Pilar y terminado, el Teniente Co-

ronel, dió fervorosos vivas a España! que la multitud coreó con inusitado entusiasmo.

Mucha, muchísima fué la emoción del acto que le arrancó de muchos ojos raudales de lágrimas al ver renacer, después del caos ignominioso, las gloriosas tradiciones que fueron siempre la médula de nuestro organismo nacional. Vino a dar complemento espléndido a la ceremonia religiosa el desfile que resultó brillantísimo.

Rompían la marcha los requetés, con su aire marcial y majestuosa gallardía, siguiendo un piquete de Guardia Civil montada; detrás venían la Guardia Civil, de formación tan impecable, que se la comunicaban a las restantes fuerzas de Falange y Acción Ciudadana.

Los vivas y aplausos con que era acogido su paso por los incontables espectadores ensordecían el espacio; fué un desfile magnífico, colosal. Ni faltó la presencia, al terminar éste y ya entrando las fuerzas en la Plaza Mayor, del pájaro fatídico, pero con tan buena suerte, o más verdaderamente, con tan manifiesta protección del cielo que no permitió se desluciera el acto, pues al propio tiempo aparecieron tres aparatos nuestros que lo pusieron en fuga.

Jornada la del domingo emotiva, que hizo vibrar de entusiasmo patriótico los corazones de los arandinos y les hizo ver que sin fuerzas al parecer, en realidad había una verdadera columna de defensa de nuestra Villa, siempre dispuesta a amparar el sosiego y la paz así del campo como de la villa.

NAVARRRO

**CHOCOLATES ORÚS**  
ZARAGOZA

**Carnicería -:- Pescadería -:- Sechería**  
SERVICIO A DOMICILIO

**AGUSTIN ARAUZO**  
Arco Isilla, 11 -:- ARANDA DE DUERO

— Abastece al Colegio de los Padres Misioneros de esta población —

## Velas Litúrgicas para el Culto

CALIDADES GARANTIZADAS

MARCAS REGISTRADAS

ECONOMIA INCREIBLE usando mis velas especiales con el

### CAPITEL "GAUNA" PATENTADO

El CAPITEL GAUNA PATENTADO evita el goteo de las velas, aun en las corrientes de aire más intensas.

= HAGA UN PEQUEÑO PEDIDO DE PRUEBA AL FABRICANTE =

LÁMPARA DE CERA "GAUNA" PARA EL ALUMBRADO DEL TABERNÁCULO, de cuatro días de duración, fabricada con sujeción al Canon 1271 del vigente Derecho Canónico, que dice así: «Delante del Tabernáculo en que se reserva el Santísimo Sacramento, brille una lámpara continuamente día y noche, alimentada con aceite de oliva o cera de abejas.»

Precio de cada lámpara: 1 pta. • Id. vaso de cristal y rejilla: 3 pts.

Limpieza absoluta • Tranquilidad completa • Se venden en cajas de 24 lámparas

## Hijo de Quintín Ruiz de Gauna

VITORIA (Alava)

Envíos a ultramar

## Aranda de Duero en el movimiento

Las funciones del Cuartel General de F.E. en esta villa va siendo admiración del que cruza sus umbrales. Que ya fueron muchos miles de hombres. Al pasar del tiempo, esa gente llegada de los sitios más diversos pregonará por ahí la exactitud incuestionable de estas afirmaciones: Que el cuartel General de F.E. de Aranda de Duero es el centro más perfecto de vituallas puesto al servicio de España.

La presión a que trabaja, aumenta según transcurren los días y mejor cada vez. El colmo de víveres que recibe Aranda entre el entusiasmo de los pueblos de la Ribera y aún de más allá, surte las necesidades del campamento general arandino y hasta del mismo frente.

Y sin embargo, otros sitios aportan a la causa sus tibiezas e incomprensibles apatías cuando todos los pueblos firman en sus puestos desempeñan cada uno su justa labor. En tierras de Segovia se van haciendo las gentes al empeño actual aunque por ejemplo en el mismo Sepúlveda, donde se instaló un Hospital, todavía el personal de aquella localidad no reemplaza en su servicio a empleados arandinos que distraídos por esa actividad no rinden su tarea en Aranda. Reciente ha sido también la noche que Falange preparó la cena a 250 jóve-

nes reincorporados que pasaron por el Burgo de Osma a mejor hora para cenar: No referiremos que el agobio momentáneo por preparar las cenas inesperadas a esa hora primera de la madrugada, fué salvado alegre y templadamente por las mujeres y falangistas de guardia, ya que el servicio se realizó. Pero sugiere más de un comentario, pensar también la reincidencia con que algunos pueblos de Soria (siempre patriotas y hermanos con Castilla en todas las ansias regionales) se están produciendo a lo largo del movimiento nacional.

Ni Burgos, ni Aranda, ni nadie, hace sólo la revolución que necesitaba España. Es obra de todos y a todos habrá que definir en su día la calidad de servicio que entregó para lograr la empresa.

## NO LO DUDEIS

Donde se tñtan las ropas y se limpian mejor y más barato, es en el TINTE

HIJO DE JUAN RICO

**Anónima Barcelonesa de Colas y Abonos**  
= FABRICA DE PRODUCTOS QUIMICOS Y ORGANICOS =

Alimentos para Aves y Cerdo marca "HERCULES"

Harina de pescado—Harina de carne—Conchita de ostras en granito y en polvo, para las aves—Fosfarina o harina fosfatada (Fosfato de cal de huesos esterilizados)—Harina de alfalfa—Harina de sangre.

Superfosfatos de huesos y abonos orgánicos  
Proveedores de las principales granjas y órdenes religiosas  
DESPECHO: AVENIDA MISTRAL, 65, BARCELONA - Tel. 35.926

SE DESEAN AGENTES PARA LA VENTA A TODA ESPAÑA

## Dios con nosotros

Renacen con nuevo esplendor aquellas manifestaciones de fe y religiosidad de que se mostró siempre el temple de los buenos españoles.

Los ejemplos los vimos en todas las guerras que ha sufrido nuestro suelo; siempre han surgido en el pecho de los buenos españoles las llamaradas de una fe encendida, de un entusiasmo religioso ardoroso; bien reciente está el recuerdo de las guerras carlistas, cuyos hechos andan diseminados por las historias, muchos de ellos y otros los recogimos como herencia gloriosa de labios de nuestros padres, que han contribuido a formar este espíritu guerrero y han amasado esta generación gloriosa de los Requetés navarros que todo lo han abandonado por salvar la Religión y la Patria.

En el frente de Somosierra tuvo lugar días atrás un hecho que no queremos dejar de consignar en estas columnas.

De uno de los pueblecitos, sito en el campo de batalla, llegó a manos del capitán de las fuerzas que allí operaba la llave del Sagrario—los párrocos o habían sido asesinados vilmente por los rojos o habían huido disfrazados como pudieron, habiendo llegado algunos a esta villa—Suponiendo pudiera estar el Sacramento en el Sagrario lo comunicó al capellán de los Requetés de Burgos, quien inmediatamente se hizo cargo de la llave y acompañado del capitán y una escolta de caballería se llegaron al pueblecito, no sin ser hostigados por el enemigo.

Recogido el Santísimo Sacramento emprendieron el regreso a las posiciones para traerlo a Aranda, escoltado por el piquete que le prestaba guardia y defensa.

Después de abandonar el frente y en marcha hacia el lugar donde se hallaban los vehículos, en uno de los cuales había de llegar a ésta, apareció sobre la comitiva un avión rojo



POESÍA DEL MOMENTO

Dibujo de las mañanas de agosto

La mañana temple al sol unos azules intactos.  
Y libres vuelan los pájaros buenos.  
La mañana levanta el paisaje de su nuevo día.  
Y agobia el zumbido de las esencias.  
La mañana puntualiza el grito de sustos cercanos.  
Y las bombas torpedean la ciudad abierta.

Oh el aeroplano  
del que saben hablar hasta los niños,  
los niños más niños,  
porque saben que es malo.  
Que amenaza y asusta cualquier vida  
tirando,  
cielo llano abajo.

Las gentes corren nerviosas bajo un sol de puentes.  
Oh, la alarma!...  
El trájín de fusiles y motores se grita en las pisadas.  
¡Oh, el barullo!...  
Al despejado azul arrullan las campanas alerta.  
¡Oh la vigilancia!...  
Las prisiones, sin novedad agrupan a todos los contrarios.  
¡Oh, la caridad!...

(...Y el aeroplano  
tan alto, tan bárbaro,  
encima las mañanas...)

R. Z.

que con insistente tenacidad  
por más de cinco minutos se-  
guía sa marcha.

Al comprender los intentos  
del adversario el alférez que  
iba a la cabeza, se volvió al  
capitán y le dice: mi capitán,  
¿nos echamos a tierra? A lo que  
el capitán sin titubeos respon-  
dió resuelto: «Dios está con  
nosotros, adelante».

Y así era. La presencia y  
compañía del Dios Sacramenta-  
do hizo que el enemigo no les  
soltara ni una sola bomba, ale-  
jándose y pudiendo llegar al  
término sin novedad.

El capellán, con el Santísimo  
Sacramento sobre el pecho, su-  
bió al coche que inmediatamente  
le prepararon y lo trajo a  
Aranda, depositándolo en el  
Sagrario de la iglesia de los  
PP. Misioneros.

Hechos como este a diario se  
repiten en el campo de batalla,  
dándonos a entender que Dios  
está con nosotros y que nuestra  
fe no debe titubear un solo  
momento, viendo al ojo la  
protección que Dios nos está  
dispensando continuamente, lo  
que ha de sostenernos en las  
pruebas que hayamos de sufrir,  
soportándolas con valor y entu-  
siasmo.

P. ZABALETA, C. F. M.

Muy agradecidos

Ha llegado a nuestra noticia  
que en Pamplona se proyecta  
un homenaje a Aranda de  
Duero.

Nada nos extraña; no porque  
reconozcamos motivo para ello.

que en cuanto hemos hecho en  
pro de los heroicos navarros no  
es más que el cumplimiento del  
deber que en estos momentos  
nos llaman a todos a aportar  
nuestro granito de arena por  
salvar la Patria del caos a que  
hordas insensatas la han empu-  
jado, sino porque conociendo  
el temple de los navarros, que  
así como saben ser leones en la  
lucha y mansos corderos a los  
pies de Cristo, otro tanto tie-  
nen de caballerosos y agrade-  
cidos con sus hermanos los cas-  
tellanos de la ribera, y que al  
recibir los obsequios con que  
los honran saben sentir muy  
hondo el sentimiento del reco-  
nocimiento hacia este pueblo  
hermano.

A este propósito del hidalgo  
pueblo navarro debiera corres-  
ponder nuestra Villa dedicán-  
doles un recuerdo perenne, co-  
mo sería la idea que varios  
amigos días atrás y aún antes  
de conocer este proyecto del  
pueblo de Pamplona, expusie-  
ron en una conversación que  
fué: que en recuerdo del paso  
beneficioso y alentador de los  
Requetés se les debía dedicar  
la plaza que con el nombre de  
Plaza de la Libertad—de cuya  
placa dieron ellos cuenta a su  
paso—estaba denominada la  
Plaza del Palacio, rotulándola  
«Plaza del Requeté»

Si prosperara la idea y nues-  
tras dignas autoridades la en-  
contraran merecedora de llevar-  
la a la realidad, se debería ges-  
tionar porque todos los Re-  
quetés navarros regresaran de  
Madrid por Aranda, tributando  
al bravo y cristianísimo pueblo  
navarro un apoteósico home-

Seamos agradecidos.—Por las no-  
ticias que posteriormente a  
la declaración del estado de  
guerra y glorioso levanta-  
miento de las fuerzas al  
servicio de España se ha te-  
nido, sabemos que la noche  
del 18 de julio estuvo a pun-  
to de desarrollarse una seria  
catástrofe en Aranda por las  
hordas marxistas. De ella nos  
libró con su sagacidad, valen-  
tía y prudencia, el capitán de  
la Guardia Civil, Sr. Lasie-  
rra. A él debe Aranda el que  
esa noche no se desbordara  
en hechos vandálicos la fiera  
revolucionaria cual era su  
propósito y así amaneció el  
día 19 trayendo de Burgos,  
donde fuera aquella noche el  
señor Lasierra con las fuerzas  
todas, el bando y las instruc-  
ciones para hacerse cargo de  
la población.

Creemos es deber de la  
villa de Aranda demostrar  
de manera adecuada la grati-  
tud que le guarda por su  
acertadísima gestión, que nos  
libró de un día de llanto y de  
amargura; a todos correspon-  
de esta manifestación de re-  
conocimiento y esperamos sa-  
brá moverse la opinión con  
esta insinuación que vería-  
mos con sumo agrado la su-  
piera hacer cristalizar en for-  
ma nuestra digna autoridad  
municipal.

Ayuda a los que luchan.—De todas  
partes vemos pasar numero-  
sas camionetas con viveres  
para los heroicos soldados y  
valientes milicianos que lu-  
chan bravamente en el frente  
de batalla. Es la aportación  
a que todos, absolutamente  
todos, estamos llamados a  
contribuir mucho o poco en  
la medida de nuestros alcan-  
ces y no esperando a que  
vengan a pedírnoslo, sino  
voluntariamente, que es co-  
mo tiene valor el sacrificio.  
Los pueblos comarcanos, bas-  
tantes de ellos nos dan buen  
ejemplo que debemos imitar.  
No nos faltan, por fortuna,  
en Aranda, hermosos ejem-  
plos como el de doña María  
Quintana de Alba, que no  
contenta con ver marchar a

naje en la persona de sus he-  
róricos hijos, que entrelazara  
para lo futuro a estos dos pue-  
blos y perpetuara en lo suce-  
sivo esta unión con la inau-  
guración de la placa, dedicán-  
doles la Plaza del Palacio de esta  
Villa.

Z. AYAPE

Trate sus viñedos, hortalizas y  
arbolado con los inmejorables  
productos que vende la Droguer-  
ía **ORTIZ** (Isilla, 6)

NOTICIAS

sus dos valientes hijos al  
frente, ha aportado su con-  
curso personal entregando  
los valores que con más cari-  
ño conservaba, las arras ma-  
trimoniales, que aparte el  
poco o mucho valor material  
que contengan, representan  
un hermoso acto de amor a  
la santa causa de la Patria, a  
la que todos nos debemos  
después de Dios.

La ayuda personal volunta-  
ria por parte del elemento  
femenino ha sido espléndida;  
son muchas las jóvenes y  
honorable señoras que en el  
Hospital Militar y en el cuar-  
tel general de Falange están  
desarrollando una labor ad-  
mirable por lo abnegada y  
entusiasta; a muchas de ellas  
las hemos visto atareadas en  
faenas humildes en que nun-  
ca se habían visto y con tal  
entusiasmo las realizan que  
bien demuestran en el sem-  
blante que lejos de humillar-  
se con ello se glorían de apor-  
tar su ayuda a la causa de la  
Patria.

En los hombres se ha ad-  
vertido más apatía, salvo las  
gloriosas excepciones de ese  
numeroso grupo de jóvenes,  
algunos chavales aún, que  
con arrojo singular han em-  
puñado las armas y se hallan  
batiéndose bravamente en los  
frentes de combate; un grupo  
bien numeroso de apáticos  
esperan tranquilos el final,  
tal vez por no comprometer-  
se por si acata... La causa de

este retraimiento no está en  
su falta de valor, que puede  
ser que lo tengan tan fino  
como los combatientes, sino  
en algo que algún día pensa-  
mos comentar, si Dios es ser-  
vido. El ejemplo de los Re-  
quetés navarros nos dice si la  
Religión bien practicada vale  
para algo más que para gaz-  
moñerías femeniles.

Hacia Madrid.—Los aconteci-  
mientos por momentos se  
precipitan y el final de la tra-  
gedia que se desarrolla en  
Madrid toca a su término. Las  
fuerzas con un espíritu ele-  
vadísimo, que ha causado gran  
admiración a los correspon-  
sables de los periódicos ex-  
tranjeros, esperan ansiosas la  
orden de marchar. Todos  
quieren ser los primeros en  
sostener la lucha en las calles  
de Madrid para poner el pun-  
to final al salvajismo soviéti-  
co allí imperante. Los escasos  
reductos que les quedaban se  
han rendido o desean hacerlo  
Badajoz, y Santander, son  
nuestros, San Sebastián, pa-  
ra cuando lean estas líneas  
los lectores, ya habrá caído en  
nuestro poder. Bilbao parla-  
menta en la imposibilidad de  
sostener un asedio. Caído  
Madrid, los rabasaires huirán  
al otro lado de los pirineos,  
para trasladar el cuerpo exá-  
nime de su flamante repúbli-  
ca a casa de sus amigos para  
que en paz le celebren sus  
funerales y le den tierra a su  
fétido cadáver. Séale la tierra  
leve.

**Divanes** muy apropiado  
para salones de  
baile, cafés, etc.; se venden  
baratísimos.

Darán razón en la Imprenta  
y Librería Bayo.

**Amplios locales** en plan  
ta baja  
y en una de las principales  
calles se alquilan.

Razón en la Imprenta y Li-  
brería Bayo.

IMPRENTA BAYO.-ARANDA



MELCHOR PASCUAL DEL VAL  
FONTANERO

Instalaciones de cuartos de baño y saneamiento,  
instalaciones de agua fría y caliente, instalaciones  
sanitarias con arreglo a la higiene moderna, las  
encontraréis encargando vuestros trabajos al  
acreditado taller de fontanería instalado en la

CALLE DE TETUAN (antes de la Miel núm. 1)